



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00439037

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **439037**

Lugar y fecha: Document Place and date:	21/02/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	21/02/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name:		NUEVOS ALMACENES S. A.						
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Placa: Registration plate: Origen: Origin:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No.:		SEALAND MANZANILLO				
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Destino: Destination:		Dosis: Dose:			
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Destino: Destination:		Temperatura ambiente: Room temperature:			
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aeración: Ventilation period:		Destino: Destination:		Temperatura ambiente: Room temperature:			
Tiempo de exposición: Exposure period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		Destino: Destination:		Temperatura ambiente: Room temperature:			
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment purpose:		Destino: Destination:		Temperatura ambiente: Room temperature:			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations:									
MRKT/5534210-MRKT/2669025-MRKT/9382804-MRKT/266860-TRL/9174211-MRKT/6683079- MNKT/4054063-MAKT/4163491-GESE/3196205									
RONY YOVANY PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000439037

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 439037	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
NUEVOS ALMACENES S. A. TRESCIENTOS TREINTA Y DOS CON 5/100 Quetzales CAMIONES (5 equiv a 40") - ASP		***332.05 7.37878 QUETZALES	
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒		BANCO/BANK:	
PUERTO QUETZAL, 21/02/2017		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
Carlos Fuentes NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		Sello / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000439037